



VO.10/2024

Casque antibruit

NOTICE D'UTILISATION

292020 COSI FREE



EN352



Nom et adresse de l'organisme notifié ayant délivré le certificat CE/UE conformément au Règlement 2016/425:
Name & Address of the Notified Body having issued EC/UE certificate according Regulation 2016/425:

CE N° 2754 – ALIENOR CERTIFICATION

ZA du Sanital – 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - France

Nom et adresse du laboratoire d'essais ayant délivré les rapports de tests :

Name & Adresse of the testing laboratory having issued test reports:

CRIT Sport Loisirs ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN

86100 Châtellerault – France

Articles mis sur le marché par :

RG SAFETY
817, rue Nicéphore Niepce
ZAC de la Fouillouse
69800 SAINT PRIEST — FRANCE
Tél. : +33(0)4 72 23 24 30
Fax : +33(0)4 72 23 17 99
www.groupe-rg.com



Adresses sur www.quefairedemesdechets.fr

INSTRUCCIONES DE USO

Auriculares

APLICACIONES
Cuando el auricular está desgastada y mantenida correctamente, proporciona una excelente protección auditiva contra el ruido de alta frecuencia (máquinas, sierras de cadena, ...) Especificaciones: esta protección auditiva cumple con los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425 por medio de Norma europea EN352-1: 2020 "Protectores personales contra el ruido - Parte 1: Diadema". La declaración de conformidad y la evaluación de riesgos están disponibles en el sitio web www.groupe-rg.com

MARCADO :

Las cazuelas del auricular, llevan las siguientes marcas:

CE 2754	El marcado CE ha sido aprobado por el organismo de control n° 2754 ALIENOR CERTIFICATION Participa en el procedimiento de control del producto final de acuerdo con el Módulo C2 del Reglamento Europeo (UE) 2016/425
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN352-1: 2020 Norma europea "Protectores personales contra el ruido - Parte 1: auriculares" Marca Referencia del producto Material Fecha de fabricación (año / mes)
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	Dirección del fabricante

EMPLEO :
1. Extienda el auricular lo más lejos posible y coloque las almohadillas en las orejas pasando el auricular por encima de la cabeza.
2. Coloque el auricular de modo que las almohadillas se ajusten a la altura correcta y que la banda esté en contacto con la cabeza para sostener las conchas.
3- Las almohadillas deben estar en perfecto contacto con las orejas.
4- Ajuste el auricular y las cazuelas para garantizar una completa estanqueidad al ruido

ADVERTENCIAS :
1. Este auricular pertenece al "rango de tamaño pequeño / grande". Este auricular pertenece al "rango de tamaño mediano". Este auricular en el "rango de tamaño medio" es adecuada para la mayoría los auriculares en el rango "Pequeño a Grande" están diseñadas para adaptarse a las personas que no encajan en los auriculares el "rango de tamaño mediano".
2. El auricular para la cabeza debe revisarse regularmente para verificar el estado de la operación. Póngase la diadema antes de la exposición al ruido y tégala, por ejemplo.
3. Algunos productos químicos pueden tener un efecto negativo en este producto. Se debe solicitar más información al fabricante.
4. Verifique regularmente que todos los componentes están en buenas condiciones antes del uso, especialmente las almohadillas de las carcacas. Las cintas para la cabeza, y más particularmente las auriculares, pueden deteriorarse con el uso, por lo tanto, deben inspeccionarse a intervalos regulares por grietas o fugas, por ejemplo.
5. El auricular debe reemplazarse cada 2 o 3 años de uso, o antes si muestra signos de deterioro.
6. La adaptación de almohadillas sanitarias en los auriculares puede afectar el rendimiento acústico de las bandas de cabeza.
7. El usuario debe llevar el auricular en todo momento en un entorno ruidoso.
7. La protección auditiva se reducirá si las guardas no están ajustadas correctamente, no siempre se usan en ambientes ruidosos y no están sujetas a controles regulares.
8. Si no se siguen las recomendaciones de este manual, la protección ofrecida puede reducirse considerablemente.
9. Asegúrese de que las orejas estén instaladas, ajustadas y mantenidas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
10. El producto contiene componentes metálicos que pueden aumentar los peligros eléctricos

REEMPLAZO : Para mantener las mejores características del producto y evitar que cualquier material altere su calidad, reemplace el producto completo al menos cada 2 o 3 años.

PIEZAS DE REPUESTO: Almohadilla de espuma de PU en el interior del auricular. Cuando la almohadilla de espuma de PU está dañada, retirela de la carcasa y reemplácela por una nueva. La almohadilla de espuma de PU debe insertarse en la orejera y doblarse completamente debajo de la placa interior. La almohadilla de espuma de PU debe ser plana o ligeramente cóncava en el centro y debe cubrir completamente la pared interior del techo. Con la excepción de la almohadilla de espuma de PU, no reemplace ninguna parte por sí mismo. Esto podría reducir la función de protección del producto; incluso destruir su estructura general. Para cualquier pedido necesario, póngase en contacto con el fabricante.

MANTENIMIENTO : Limpie con agua tibia y jabón, no use solventes orgánicos o alcohol para la limpieza.

DESINFECTACIÓN: Es necesario desinfectar cada 3 meses dependiendo del uso. Cualquier parte en contacto con el usuario debe desinfectarse con un producto adecuado para plásticos y que no suponga ningún riesgo para la salud del usuario.

COMPOSICIÓN: Auricular de plástico, almohadillas de plástico ABS y cuero suave de PVC para el cojín.

ALMACENAMIENTO: cuando la banda para la cabeza no está en uso, se recomienda guardarla en una bolsa de plástico o en una caja limpia para una protección óptima. Para los modelos equipados con una diadema de cuero de PVC, está prohibido almacenar los productos a una temperatura superior a 45° C. El material ecológico utilizado para el cuero de PVC sufrirá cambios de calidad en el caso de altas temperaturas excesivas, ya sea durante el transporte o el almacenamiento.

EMPAQUE: Coloque las orejas en una bolsa de plástico limpia y seca. Si tiene orejas múltiples, colóquelas en una caja o caja de cartón.
PESO: 330g
VALORES DE ATENUACIÓN ACÚSTICA: SNR 34dB - H : 37dB - M : 31dB - L : 24dB
En aplicación de la norma EN 352-1: 2020

Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Desviación típica (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
APV (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

SNRm = 34,8
SNRs = 1,2
Hm = 39,0 Hs = 1,8
Mm = 32,4 Ms = 1,3
Lm = 25,4 Ls = 1,4

NOTICE D'UTILISATION

FR

Casque antibruit

APPLICATION

Lorsque le serre-tête est porté et entretenu correctement, il fournit une excellente protection auditive contre les nuisances sonores de hautes fréquences (machines, tronçonneuses, ...) Spécifications : cette protection auditive respecte les conditions du règlement européen 2016/425 par le biais de la norme européenne EN 352-1: 2020 "Protecteurs individuels contre le bruit - Partie 1: Serre-tête". La déclaration de conformité et l'évaluation des risques sont accessibles sur le site internet www.groupe-rg.com

MARQUAGE :

Les oreillettes du serre-tête antibruit portent les marquages suivants :

CE 2754	Le marquage CE a été approuvé par l'organisme de contrôle n° 2754 ALIENOR CERTIFICATION Participa à la procédure de contrôle du produit final conformément au module C2 du règlement européen (UE) 2016/425.
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN352-1: 2020 norme européenne « Protecteurs individuels contre le bruit - Partie 1 : Serre-tête » Marque fabricant Référence produit Matériau Date de fabrication (MM/AAAA)
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	Adresse fabricant

UTILISATION :

1- Écarter le serre-tête au maximum et positionner les coquilles sur les oreilles en passant le serre tête par-dessus la tête.
2- Mettre le serre-tête de façon à ce que les coussinets soient ajustés à la bonne hauteur et que le serre-tête soit en contact avec la tête pour maintenir les coquilles.
3- Les coussinets doivent être parfaitement en contact avec les oreilles.
4- Ajuster le serre-tête et les coquilles pour assurer une complète étanchéité aux bruits.

AVERTISSEMENTS :

1. Ce serre-tête appartient à la «gamme des petites/grandes tailles». Ce serre-tête appartient à la «gamme des tailles moyennes». Ce serre-tête appartient à la «gamme des tailles moyennes» conviennent à la majorité des personnes. Les serre-têtes appartenant à la «gamme des petites/grandes tailles» sont conçus de façon à convenir aux personnes à qui les serre-têtes qui appartiennent à la «gamme des tailles moyennes» ne sont pas adaptés.
2. Le serre-tête doit être vérifié régulièrement pour vérifier son état de fonctionnement. Mettre le serre-tête avant l'exposition aux bruits et le porter pendant toute la durée de l'exposition.
3. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.
4. Vérifier régulièrement que tous les composants sont en bon état avant utilisation, en particulier les coussinets des coquilles. Les serre-têtes, et plus particulièrement les oreillettes, peuvent se détériorer à l'usage ; il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de détecter toute fissure ou fuite, par exemple. Le serre-tête doit être remplacé tous les 2 ou 3 ans d'utilisation, ou plus tôt si l'un des signes de détérioration.
5. L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut affecter les performances acoustiques des serre-têtes.
6. L'utilisateur doit porter en permanence le serre-tête dans un environnement bruyant.
7. La protection auditive sera réduite si les protecteurs ne sont pas bien ajustés, ne sont pas toujours portés dans des environnements bruyants et ne font pas l'objet de contrôles réguliers.
8. Si les recommandations de cette notice ne sont pas respectées, la protection offerte peut donc être considérablement diminuée.
9. Assurez-vous que les cache-oreilles sont installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
10. Le produit contient des composants métalliques qui peuvent augmenter les risques électriques.

REEMPLACEMENT: Afin de conserver les meilleures caractéristiques du produit et d'éviter que des matériaux altèrent sa qualité, veuillez remplacer le produit entier au moins tous les 2 à 3 ans.

PIECES DE REMPLACEMENT: Coussin en mousse PU à l'intérieur de l'oreillette. Lorsque le coussinet en mousse PU est abîmé, retirez-le du pavillon et remplacez-le par un nouveau. Le coussinet en mousse PU doit être inséré dans l'oreillette et replié complètement sous la plaque interne. Le coussinet en mousse PU doit être plat ou légèrement concave au centre et doit recouvrir complètement la paroi interne du pavillon. À l'exception du coussinet en mousse PU, ne remplacez aucune pièce par vous-même. Cela pourrait réduire la fonction de protection du produit; même détruire sa structure globale. Pour toute commande nécessaire, veuillez contacter le fabricant.

ENTRETIEN : Nettoyer à l'eau tiède savonneuse, ne pas utiliser de solvants organiques ni d'alcool pour le nettoyage.

DESINFECTATION : Il est nécessaire de désinfecter tous les 3 mois en fonction de l'usage. Toute partie en contact avec l'utilisateur doit être désinfectée avec un produit approprié aux plastiques et ne présentant aucun risque pour la santé du porteur.

COMPOSITION : Bandeau en plastique, oreillettes ABS et cuir souple en PVC pour le coussin.

STOCKAGE : lorsque le serre-tête n'est pas utilisé, il est conseillé de le ranger au sec dans un sac plastique ou une boîte propre pour une protection optimale. Pour les modèles équipés d'un serre-tête en PVC, il est interdit de stocker les produits à une température supérieure à 45° C. Le matériau respectueux de l'environnement utilisé pour le cuir de PVC subira des changements de qualité en cas de températures élevées excessives, que ce soit au cours du transport ou du stockage

EMBALLAGE : Placez les cache-oreilles dans un sac en plastique propre et sec. Si vous avez plusieurs cache-oreilles, placez-les dans une boîte ou un carton approprié

POIDS : 330g

VALEURS D'AFFAIBLISSEMENT ACOUSTIQUE : SNR 34dB - H : 37dB - M : 31dB - L : 24dB

En application de la norme EN 352-1:2020

Frequéncie (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Affaiblissement moyen (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Ecart type (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
APV (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

SNRm = 34,8
SNRs = 1,2
Hm = 39,0 Hs = 1,8
Mm = 32,4 Ms = 1,3
Lm = 25,4 Ls = 1,4

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

Caschi anti-rumore

APPLICAZIONE

Quando l'archetto è indossato e mantenuto correttamente, fornisce un'eccellente protezione acustica contro i rumori ad alta frequenza (macchine, motoseghe, kettengazzen, ...) Specifiche: questa protezione acustica soddisfa i requisiti del Regolamento Europeo 2016/425 mediante il Norma europea EN352-1: 2020 "Protezioni personali contro il rumore - Parte 1: Fascia per capelli". La dichiarazione di conformità e la valutazione del rischio sono disponibili sul sito web www.groupe-rg.com

CONTRASSEGNA TI:

I gusci della fascia per ridurre il rumore recano i seguenti contrassegni:

CE 2754	La marcatura CE è stata approvata dall'organo di controllo n° 2754 ALIENOR CERTIFICATION Participa alla procedura di controllo del prodotto finale in conformità al modulo C2 del regolamento europeo (UE) 2016/425.
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN352-1: 2020 Norma europea "Protezioni personali contro il rumore - Parte 1: Fascia" Nome della marca Riferimento prodotto Materiale Data di produzione (anno / mese)
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	Indirizzo del fabbricante

USO:

1- Allargare la fascia il più possibile e posizionare i gusci sulle orecchie facendo passare la fascia sopra la testa.
2- Metti l'archetto in modo che i pad siano regolati all'altezza corretta e che l'archetto sia in contatto con la testa per tenere i gusci.
3- I pad devono essere in perfetto contatto con le orecchie.
4- Regolare l'archetto e i gusci per garantire la completa tenuta al rumore

AVVERTENZE: La fascia lo appartengo alla "gamma di dimensioni di piccolo / grande". La fascia del 286 appartiene alla "classe media gamma. Cuffie che appartengono al "medio gamma di dimensioni" convengono ai più. Cuffie che appartengono alla "gamma di dimensioni piccole / grandi" sono progettate in modo che le persone tute che non rientrano nel "Campo di medie dimensioni".
2- Metti l'archetto deve essere controllata regolarmente per verificare le condizioni di funzionamento. Indossare il cerchietto prima dell'esposizione al rumore e indossarlo per tutta la durata della mostra.
3. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto. Ulteriori informazioni devono essere richieste al produttore.
4. Controllare i regolamenti che tutti i componenti siano in buone condizioni prima dell'uso, in particolare i cuscinetti delle conchiglie. Le fascie per la testa, e in particolare i padiglioni auricolari, possono deteriorarsi con l'uso; dovrebbero quindi essere ispezionati a intervalli regolari per eventuali crepe o perdite, ad esempio.
5. La fascia deve essere sostituita ogni 2 o 3 anni di utilizzo, o prima se mostra segni di deterioramento.
6. L'adattamento di assorbenti su auricolari può influire sulle prestazioni acustiche delle fascie.
7. L'utente deve indossare sempre l'archetto in un ambiente rumoroso.
7. La protezione dell'udito sarà ridotta se le protezioni non sono regolate correttamente, non sono sempre indossate in ambienti rumorosi e non sono soggette a controlli regolari.
8. Se le raccomandazioni in questo manuale non vengono seguite, la protezione offerta può essere notevolmente ridotta.
9. Assicurarsi che le cuffie siano installate, regolate e mantenute in base alle istruzioni del produttore.
10. Il prodotto contiene componenti metallici che possono aumentare i rischi elettrici

SOSTITUZIONE : al fine di mantenere le migliori caratteristiche del prodotto e di evitare che qualsiasi materiale ne altera la qualità, si prega di sostituire l'intero prodotto almeno ogni 2 o 3 anni.

PARTI DI RICAMBIO: cuscino in schiuma PU all'interno dell'auricolare. Quando il cuscinetto in schiuma PU è danneggiato, rimuoverlo dal cuscino e sostituirlo con uno nuovo. Il tampone in polietilene PU deve essere inserito nel padiglione auricolare e piegato completamente sotto la piastrina interna. Il pad in schiuma PU dovrebbe essere piatto o leggermente concavo al centro e dovrebbe coprire completamente la parete interna del tetto. Ad eccezione del cuscinetto in schiuma PU, non sostituire da soli nessuna parte. Ciò potrebbe ridurre la funzione di protezione del prodotto; distruggere persino la sua struttura generale. Per qualsiasi ordine necessario, contattare il produttore.

MANTENIMENTO: pulire con acqua calda sapone, non usare solventi organici o alcool per la pulizia.

DESINFESTAZIONE : È necessario disinfettare ogni 3 mesi a seconda dell'uso. Qualsiasi parte a contatto con l'utente deve essere disinfettata con un prodotto adatto alla plastica e che non presenti rischi per la salute di chi li indossa.

COMPOSIZIONE: fascia in plastica, paraorecchie in ABS e morbida pelle PVC per il cuscino.

STOCKAGGIO: quando la fascia non è in uso, si consiglia di conservarla asciutta in un sacchetto di plastica o in una scatola pulita per una protezione ottimale. Per i modelli dotati di archetto in pelle PVC, è vietato conservare i prodotti ad una temperatura superiore a 45° C. Il materiale ecologico utilizzato per la pelle in PVC subirà cambiamenti di qualità nel caso temperature elevate eccessive, durante il trasporto o lo stoccaggio

CONFEZIONE: posizionare le cuffie in un sacchetto di plastica pulito e asciutto. Se hai più cuffie auricolari, inseriscile in una scatola o in una scatola di cartone

PESO: 330 g

VALORI DI ATTENUAZIONE ACUSTICA: SNR 34dB - H : 37dB - M : 31dB - L : 24dB

In applicazione della norma EN 352-1: 2020

Frequenza (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Attenuazione media (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Scarto tipo (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
APV (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

SNRm = 34,8
SNRs = 1,2
Hm = 39,0 Hs = 1,8
Mm = 32,4 Ms = 1,3
Lm = 25,4 Ls = 1,4

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

Kapselgehörschützer

ANWENDUNG

Wenn das Kopfband ordnungsgemäß getragen und gepflegt wird, bietet es einen hervorragenden Gehörschutz gegen hochfrequente Geräusche (Maschinen, Kettensägen, ...) Spezifikationen: Dieser Gehörschützer erfüllt die Anforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 mittels der europäischen Norm EN352-1: 2020 "Persönliche Schutzausrüstung gegen Lärm - Teil 1: Stirnband". Die Konformitätserklärung und die Risikobewertung sind auf der Website www.groupe-rg.com verfügbar

KENNZEICHNUNG

Die Schalen des geräuscheduzierenden Stirnbandes tragen folgende Markierungen:

CE 2754	Die CE-Kennzeichnung wurde von der Kontrollinstanz Nr. 2754 ALIENOR CERTIFICATION Teilnahme am Endproduktkontrollverfahren gemäß Modul C2 der europäischen Verordnung (EU) 2016/425.
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN352-1: 2020 "Persönliche Schutzausrüstung gegen Lärm - Teil 1: Stirnband" Marke des Herstellers Produktreferenz Material Herstellungsdatum (Jahr / Monat)
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	Herstelladerresse

ANWENDUNG:

1- Spreizen Sie das Kopfband so weit wie möglich und positionieren Sie die Muscheln auf den Ohren, indem Sie das Kopfband über den Kopf führen.
2- Setzen Sie den Kopfbügel so ein, dass die Pads auf die richtige Höhe eingestellt sind und der Kopfbügel den Kopf berührt, um die Schalen zu halten.
3- Die Pads müssen in perfektem Kontakt mit den Ohren sein.
4- Stellen Sie das Kopfband und die Schalen so ein, dass eine vollständige Geräuschdichte gewährleistet ist

WAARSCHUWING:

1.De hoofdband van het model valt onder het bereik van kleine/grote maten. De hoofdband valt onder het bereik van gemiddelde maten. Hoofdbanden met "middelgrote maten" zijn voor de meeste personen geschikt. Hoofdbanden met "kleine/grote maten" zijn ontworpen voor personen voor wie "middelgrote" hoofdbanden niet geschikt zijn.
2. Das Stirnband sollte regelmäßig überprüft werden, um den Betriebszustand zu überprüfen. Setzen Sie das Stirnband ab, bevor Sie Lärm ausgesetzt sind, und tragen Sie es für die Dauer der Belichtung.
3. Einige Chemikalien können dieses Produkt negativ beeinflussen. Weitere Informationen sollten beim Hersteller erfragt werden.
4. Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Komponenten in gutem Zustand sind, insbesondere die Pads der Schalen. Stirnbänder und insbesondere Ohrmuscheln können sich bei Gebrauch verschlechtern. Daher sollten sie regelmäßig auf Risse oder Lecks geprüft werden.
5. Das Kopfband sollte alle zwei oder drei Jahre der Verwendung oder früher ausgetauscht werden, wenn es Anzeichen einer Verschlechterung aufweist.
6. Das Anpassen von Hygienepads an Hörer kann die akustische Leistung von Stirnbändern beeinflussen.
7. Der Benutzer muss das Stirnband jederzeit in einer leichten Umgebung tragen.
8. Der Gehörschutz wird reduziert, wenn die Schutzeinrichtungen nicht richtig eingestellt sind, nicht immer in lauten Umgebungen getragen werden und nicht regelmäßig überprüft werden.
9. Werden die Empfehlungen in diesem Handbuch nicht befolgt, kann der angebotene Schutz erheblich reduziert werden.
10. Stellen Sie sicher, dass die Ohrschutzhülse gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert, eingestellt und gewartet werden.
10.Das Produkt enthält Metallkomponenten, die die Gefahr von elektrischen Schlägen erhöhen können.

AUSTAUSCH: Um die besten Eigenschaften des Produkts zu erhalten und um zu verhindern, dass die Qualität des Materials beeinträchtigt wird, ersetzen Sie das gesamte Produkt mindestens alle zwei bis drei Jahre

ERSATZTEILE: PU-Schaumkissen im Inneren des Headsets. Wenn das PU-Schaumkissen beschädigt ist, entfernen Sie es vom Horn und ersetzen Sie es durch ein neues. Das PU-Schaumkissen muss in die Ohrmuschel eingeführt und vollständig unter die Innenplatte geklappt werden. Das PU-Schaumkissen sollte in der Mitte flach oder leicht konkav sein und die Dachinnenwand vollständig bedecken. Mit Ausnahme des PU-Schaumkissens dürfen Sie kein Teil selbst ersetzen. Dies könnte die Schutzfunktion des Produkts verringern, zerstören sogar seine Gesamtstruktur. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

WARTUNG: Mit warmem Seifenwasser reinigen. Zum Reinigen keine organischen Lösungsmittel oder Alkohol verwenden.

DESINFESTATION : Je nach Anwendung muss alle 3 Monate desinfiziert werden. Alle Teile, die mit dem Benutzer in Kontakt kommen, müssen mit einem für Kunststoffe geeigneten Produkt desinfiziert werden, das keine Gefahr für die Gesundheit des Trägers darstellt.

ZUSAMMENSETZUNG: Kopfband aus Kunststoff, Ohrkannpau aus ABS und weiches PVC-Leder für das Kissen

LAGERUNG: Wenn das Kopfband nicht verwendet wird, empfiehlt es sich, es in einem Plastikbeutel oder einer sauberen Box trocken zu lagern, um einen optimalen Schutz zu gewährleisten. Bei Modellen, die mit einem Kopfband aus PVC-Leder ausgestattet sind, ist es nicht gestattet, die Produkte bei einer Temperatur über 45° C zu lagern. Das umweltfreundliche Material, das für PVC-Leder verwendet wird, unterliegt Qualitätsänderungen zu hohen Temperaturen, während des Transports oder der Lagerung.
VERPACKUNG: Legen Sie die Ohrschutzhülse in einen sauberen, trockenen Plastikbeutel. Wenn Sie mehrere Ohrschutzhülzen haben, legen Sie sie in eine Schachtel oder einen Karton.
GEWICHT: 330g
AKUSTISCHE SCHWÄCHUNGSWERTE : SNR 34dB - H : 37dB - M : 31dB - L : 24dB
Gemäß dem standard EN 352-1:2020

Frequentie (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Durchschnittliche Dämpfung (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Standardabweichung (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
APV (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

SNRm = 34,8
SNRs = 1,2
Hm = 39,0 Hs = 1,8
Mm = 32,4 Ms = 1,3
Lm = 25,4 Ls = 1,4

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

Oorkap

TOEPLAASING:

Wanneer de hoofdband correct wordt gedragen en onderhouden, biedt deze uitstekende gehoorbescherming tegen hoogfrequent geluid (machines, kettengazzen, ...) Specificaties: deze gehoorbescherming voldoet aan de eisen van de Europese verordening 2016/425 door middel van de Europese norm EN352-1: 2020 "Persoonlijke beschermers tegen lawaai - Deel 1: Hoofdband". De conformiteitsverklaring en de risicobeoordeling zijn beschikbaar op de website www.groupe-rg.com

MERKEN:

De schalen van de geluidreducerende hoofdband dragen de volgende markeringen:

CE 2754	De CE-markering is goedgekeurd door de controle-instantie nr. 2754 ALIENOR CERTIFICATION Neemt deel aan de procedure voor de eindproductcontrole in overeenstemming met Module C2 van Europese Verordening (EU) 2016/425.
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN352-1: 2020 Europese norm "Persoonlijke beschermers tegen lawaai - Deel 1: Hoofdband" Merk van de fabrikant Product referentie Materiaal Productiedatum (jaar / maand)
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	Adres fabrikant

GEBRUIK:

1- Spreid de hoofdband zo ver mogelijk uit en plaats de schelpen op de oren door de hoofdband over het hoofd te laten gaan.
2- Zet de hoofdband zo dat de buizen op de juiste hoogte zijn ingesteld en dat de hoofdband contact maakt met het hoofd om de schelpen vast te houden.
3- De pads moeten perfect in contact zijn met de oren.
4- Pas de hoofdband en de schelpen aan om volledige geluidsisolatie te garanderen



FR	DE	EN
ES	IT	NL
PL	RO	SK
AR		

VO.10 / 2024

Casque antibruit

NOTICE D'UTILISATION

292020 COSI FREE



EN352



Nom et adresse de l'organisme notifié ayant délivré le certificat CE/UE conformément au Règlement 2016/425:
Name & Address of the Notified Body having issued EC/UE certificate according Regulation 2016/425:
CE N° 2754 – ALIENOR CERTIFICATION
ZA du Sanital – 21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT - France

Nom et adresse du laboratoire d'essais ayant délivré les rapports de tests :
Name & Adresse of the testing laboratory having issued test reports:
CRITT Sport Loisirs ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN
86100 Châtellerault – France

Articles mis sur le marché par :

RG SAFETY
817, rue Nicéphore Niepce
ZAC de la Fouillouse
69800 SAINT PRIEST — FRANCE
Tél. : +33(0)4 72 23 24 30
Fax : +33(0)4 72 23 71 99
www.groupe-rg.com



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



NOTIȚĂ DE UTILIZARE

RO

CĂȘTII ANTIZGOMOT

APLICARE

Atunci când banda este purtată și întreținută corect, asigură o protecție excelentă a auzului împotriva zgomotului de înaltă frecvență (mașini, ferăstraie cu lanț, ...).
Specificații: această protecție pentru auz îndeplinește cerințele Regulamentului european 2016/425 prin intermediul standardului european EN352-1: 2020 "Protecții personale împotriva zgomotului - Partea 1: Bandă de susținere
Declarația de conformitate și evaluarea riscurilor sunt disponibile pe site-ul www.groupe-rg.com

MARQUAJ:

Curelele laterale ale banderolei de anulare a zgomotului au următoarele marcaje:

CE 2754	Marcajul CE a fost aprobat de organismul de control nr. 2754 ALIENOR CERTIFICATION Participați la procedura de control final al produsului în conformitate cu Modulul C2 al Regulamentului European (UE) 2016/425
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN352-1:2020 Standardul european "Protecție personală împotriva zgomotului - Partea 1: Bandă de susținere" Nume de marcă Referința produsului Material Data fabricației (an / lună)
	Adresa producătorului
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	

UTILIZARE:

- 1 Împingeți banda cât mai mult posibil și poziționați cochiliile pe urechi trecând banda de cap peste cap.
- 2 - Puneți banda de fixare astfel încât tamponetele să fie ajustate la înălțimea corectă, iar banda de prindere să fie în contact cu capul pentru a ține cochiliile.
- 3- Tamponetele trebuie să fie în contact perfect cu urechile.
- 4 - Reglați banda și cochile pentru a asigura o etanșeitate completă..

AVERTISMENTE:

1. Această bandă de susținere aparține "gamei de dimensiuni mici / mari". Această bandă de susținere aparține "gamei de dimensiuni medii". Această bandă de susținere aparținând "gamei mijlocii" este potrivită pentru majoritatea oamenilor. Capetele din seria "Mici până la mari" sunt concepute pentru a se potrivi persoanelor care nu se încadrează în benzi de capăt "mijlocii".
- 2.Bandonul trebuie verificat periodic pentru a verifica starea sa de operare . Puneți banderola înaintea expunerii la zgomote și purtați-o pe toată durata expunerii.
- 3 Unele substanțe chimice pot avea un efect negativ asupra acestui produs. Informații suplimentare ar trebui solicitate de la producător.
4. Verificați în mod regulat că toate componentele sunt în stare bună înainte de utilizare, în special plăcuțele de coajă. Capul și, mai ales, atrie, se pot deteriora în timpul utilizării; acestea ar trebui, prin urmare, să fie inspectate la intervale regulate pentru crăpături sau scurgeri, de exemplu. Banda de banda trebuie înlocuită la fiecare 2 sau 3 ani de utilizare sau mai devreme dacă prezintă semne de deteriorare.
5. Adaptarea plăcuțelor sanitare pe cartele poate afecta performanța acustică a capului
6. Utilizatorul trebuie să poarte centura de bandă în orice moment într-un mediu zgomotos.
7. Protecția auditivă va fi redusă dacă gardenii nu sunt corect ajustați, nu sunt purtați întotdeauna în medii zgomotoase și nu fac obiectul unor controale regulate
- 8.Dacă recomandările din acest prospect nu sunt respectate, protecția oferită poate fi redusă considerabil.
9. Asigurați-vă că cordoanele sunt montate, reglate și întreținute conform instrucțiunilor producătorului.
- 10.Produsul conține componente metalice care pot crește pericolele electrice.

DE SCHIMB:Pentru a păstra cele mai bune caracteristici ale produsului și pentru a împiedica modificarea calității acestuia, înlocuiți întregul produs cel puțin o dată la 2 până la 3 ani.

PIESE DE SCHIMB: PU spumă în interiorul setului cu cască.În cazul în care padul de spumă PU este deteriorat, scoateți-l din claxon și înlocuiți-l cu unul nou. Tamponul de spumă PU trebuie introdus în cască și pilat complet sub placa interioară. Placa de spumă PU trebuie să fie plană sau ușor concavă în centru și trebuie să acopere complet peretele interior al acoperșului. Cu excepția plăcuței de spumă PU, nu înlocuiți nici o piesă de unul singur. Acest lucru ar putea reduce funcția de protecție a produsului; chiar distrug structura sa globală. Pentru orice comandă necesară, vă rugăm să contactați producătorul.

ÎNȚEȚINERE: Curățați cu apă caldă cu săpun, nu utilizați solvenți organici sau alcool pentru curățare

DEZINFECTIE: Este necesara dezinfectarea la fiecare 3 luni, în funcție de utilizare. Orice parte care intră în contact cu utilizatorul trebuie să fie dezinfectată cu un produs adecvat pentru materiale plastice și care nu prezintă niciun risc pentru sănătatea purtătorului

COMPOZIȚIE: Banda de plastic din plastic, perne ABS și piele din PVC moale pentru pernă..

DEPOZITARE: când centura de banderolă nu este utilizată, se recomandă păstrarea acesteia uscată într-o pungă de plastic sau într-o cutie curată pentru o protecție optimă. Pentru modelele echipate cu bandă din PVC din piele, este interzisă păstrarea produselor la o temperatură mai mare de 45 ° C. Materialul ecologic utilizat pentru piele din PVC va fi supus unor modificări de calitate în cazul temperaturi excesive ridicate, fie în timpul transportului, fie în timpul depozitării

AMBALARE: Așezați ochelarii într-o pungă de plastic curată și uscată. Dacă aveți mai multe arzătoare, plasați-le într-o cutie sau cutie de carton

GREUTATE: 330g

VALORI DE SLĂBÎTATE ACUSTICĂ: SNR 34dB - H : 37dB - M : 31dB - L : 24dB

În aplicarea standardului EN 352-1: 2020

Frecvențe (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuare medie(dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Densitate standard(dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
APV (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

SNRm = 34,8 SNRs = 1,2
Hm = 39,0 Hs = 1,8 Mm = 32,4 Ms = 1,3 Lm = 25,4 Ls = 1,4

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

Chrániče sluchu

APLIKÁCIA

Pri správnom nosení a primeranej starostlivosti poskytuje vynikajúcu ochranu, ktorá filtruje škodlivý hluk, ktorý sa vyskytuje vo väčšine problémov s hlukom z dynamických strojov, ako sú dielenské vybavenie, motorové pily atď. Požadavky: Tento chránič sluchu spĺňa požiadavky európskeho nariadenia (EÚ) 2016/425 prostredníctvom európskej normy EN352-1:2020 "Chrániče sluchu – všeobecné požiadavky – Časť 1:Chrániče sluchu"
Dokument o zhode EÚ a hodnotenie rizik sú k dispozícii na www.groupe-rg.com

MARKING:

CE 2754	Označenie CE vydal notifikovaný orgán: 2754 CERTIFIKÁCIA CUDZINCA Číslo notifikovanej osoby Podliefa sa na kontrolnom postupe pre konečný produkt podľa modulu C2 európskeho nariadenia (EÚ) 2016/425
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN 352-1 : Európska norma 2020 "Chrániče sluchu – všeobecné požiadavky – Časť 1: Chrániče sluchu" Značka výrobcu Referencie na produkt Materiál Dátum výroby (rok/mesiac)
	Adresa výrobcu
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	

NÁVOD NA POUŽITIE/MONTÁŽ:

- 1- Roztiahnite košíčky od seba, umiestnite čelenku cez hlavu.
- 2- Umiestnite košíčky na uši, nastavte výšku pre optimálne pohodlie posúvaním košíčkov nahor alebo nadol, pričom držte čelenku na mieste.
- 3- Uistite sa, že čelenka spočíva na temene hlavy, aby podopierala rukávnik
- 4- Uistite sa, že vankúšiky pevne priliehajú okolo uší a účinne znižujú hluk .

VAROVANIE:

1. Chrániče sluchu v súlade s normou EN352-1 majú "stredný rozsah" alebo "malý rozsah veľkosti" alebo "veľký rozsah veľkosti". "Stredná veľkosť" bude sedieť väčšine používateľov. Chrániče sluchu "malý rozsah veľkosti" alebo "veľký rozsah veľkosti" sú navrhnuté tak, aby vyhovovali nositeľom, pre ktorých nie sú vhodné chrániče sluchu "strednej veľkosti".
2. Chrániče sluchu by sa mali pravidelne kontrolovať z hľadiska prevádzkyschopnosti. Pred vystavením hluku si nasadzte chrániče sluchu a noste ich počas celého vystavenia hluku. Upozorňujeme, že nedodržanie týchto odporúčaní spôsobí vážne narušenie ochrany, ktorú chrániče sluchu poskytujú.
3. Tento produkt môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. Ďalšie informácie by ste si mali vyžiadať od výrobcu.
4. Chrániče sluchu, a najmä vankúšiky, sa môžu používaním zhoršiť a mali by sa v častých intervaloch kontrolovať, napríklad na praskanie a únik. Výmena chráničov sluchu po 2 až 3 rokoch bežného používania alebo skôr, ak vykazujú známky poškodenia.
5. Nasadenie hygienických potahov na vankúše môže ovplyvniť akustický výkon chráničov sluchu
6. Používateľ by mal trvalo nosiť chrániče sluchu v hlučnom prostredí.
7. Ochrana sluchu sa zniží, ak chránič nie je dobre nasadený, nie vždy sa nosí v hlučnom prostredí a nie je pravidelne kontrolovaný.
8. Ak sa nedodržia odporúčania uvedené v pokynoch, ochrana poskytovaná výrobkom sa výrazne zniží.
9. Uistite sa, že chrániče sluchu sú namontované, nastavené a udržiavané v súlade s pokynmi výrobcu.
10. Výrobok obsahuje kovové komponenty, ktoré môžu zvýšiť úroveň elektrického prúdu.

NÁHRADA: Aby ste zachovali najlepšie vlastnosti produktu a zabránili tomu, aby materiály zmenili jeho kvalitu, vymeňte celý produkt aspoň každé 2 ~ 3 roky.

NÁHRADNÉ DIELY: Podložka z PU peny vo vnútri náušníka. Keď je podložka z PU peny zlomená, vytiahnite podložku z náušníka a vymeňte novú. Podložka z PU peny by mala byť napačatá do náušníka a okraj podložky z PU peny úplne zastrešiť pod náušník/vnútrornú dosku. Podložka z PU peny musí byť v strede plochá alebo mierne konkávna a musí úplne zakrývať vnútornú stenu náušníka. Okrem podložky z PU peny nevymieňajte žiadnu časť sami. Môže to znížiť ochrannú vlastnosť produktu; dokonca znížiť jeho celkovú štruktúru. V prípade akejkoľvek potrebnej objednávky kontaktujte výrobcu.

ČISTENIE: Čistenie teplou mydlovou vodou, na čistenie nepoužívajte organické rozpúšťadlá ani alkohol.

DEZINFЕКCІA: Chrániče sluchu je potrebné dezinfikovať každé 3 mesiace, podľa použitia. Akákoľvek časť chrániča sluchu, ktorá je v kontakte s nositeľom, musí byť dezinfikovaná výrobkom vhodným na použitie na plasty a o ktorom nie je známe, že by bol škodlivý pre používateľa.

MATERIÁL: Plastová čelenka, ABS pohár a mäkká PVC koža na vankúš.

SKLADOVANIE: Keď sa chránič sluchu nepoužíva, odporúča sa skladovať v čistom a suchom poly-vrecku. Pri modeloch vybavených čelenkou z PVC kože nie je dovolené skladovať výrobky pri teplote vyššej ako 45 ° C. Materiál šetrný k životnému prostrediu použitý na kožu z PVC bude mať kvalitatívnu zmenu pri nadmerne vysokej teplote, či už pri preprave alebo skladovaní v priebehu času.

BALENIE: Chrániče sluchu vložte do čistého a suchého vrečka. Ak je chráničov sluchu viac ako jeden, vložte ich do vhodnej škatule alebo kartónu.

HMOTNOSŤ : 330 g

HODNOTY ÚTLMU: SNR 34dB - H : 37dB - M : 31dB - L : 24dB

V súlade s normou EN 352-1: 2020

Frekvenca (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Stredný útlm (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Smernodajná odchylka (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
APV (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

SNRm = 34,8 SNRs = 1,2
Hm = 39,0 Hs = 1,8 Mm = 32,4 Ms = 1,3 Lm = 25,4 Ls = 1,4

تعليمات استخدام

AR

السماعات الواقية من الضوضاء

تطبيق:
عند ارتدائها بشكل صحيح وسميها الحدية الكافية - قبلها توفر حماية ممتازة تقوم بتصفية الضوضاء الحادة الموجودة في معظم مشاكل الضوضاء من النشينة البيناميكية مثل معدات الورش ومكينات الحفر وما إلى ذلك ... المتطلبات: يتوافق هذا مع متطلبات النشينة الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 عن طريق المعيار الأوروبي EN352-1: 2020 "الوقاية السمع - المتطلبات العامة - الجزء 1: غطاء الأذن"
تتوفر وثيقة النشينة الأوروبية وتقييم المخاطر في www.groupe-rg.com

CE 2754	تم إصدار علامة CE من قبل الجهة المصنعة: 2754 شهادة الفرنسية رقم الجهة المصنعة عنها المشاركة في إجراءات التحكم للمنتج النهائي وفقا للوحدة المصنعة ج2 من النشينة الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) 2016/425
EN352 ERGOS 292020 COSI FREE	EN352-1: 2020-EN 352 المعيار الأوروبي "وقاية السمع - المتطلبات العامة - الجزء 1: غطاء الأذن" العلامة التجارية للمصنعة مرجع المنتج مادي تاريخ الإنتاج (السنة / الشهر)
	عنوان الشركة المصنعة
RG SAFETY 817, rue Nicéphore Niepce 69801 SAINT PRIEST France	

تعليمات الاستخدام / التركيب:

- 1- امسك الأكراب بعناية وضع عصابة الرأس فوق الرأس.
- 2- مع الأكراب فوق الأذنين ، واضبط الإرتفاع للحصول على الراحة المثلى عن طريق تحريك الأكراب لأعلى أو لأسفل أثناء تثبيت عصابة الرأس في مكانها.
- 3- تأكد من أن عصابة الرأس مثبتة أعلى الرأس لمنع السقوط
- 4- تأكد من أن الوسادة تشكل ختمًا محكمًا حول الأذنين وتقلل الضوضاء بشكل فعال. .

تنبيه:

1. الأذن المتوافقة مع EN352-1 هي من "النطاق الحجم المتوسط" أو "النطاق الحجم الصغير" أو "النطاق الكبير الحجم". "النطاق متوسط الحجم" يناسب غالبية مرتدئيه. تم تصميم أغطية الأذن "كاث الحجم الصغير" أو "النطاق الكبير الحجم" لتناسب مرتدئيه الذين لا يناسبهم غطاء الأذن "متوسط الحجم".
2. يجب فحص غطاء الأذن بانتظام للتأكد من صلاحيته للخدمة مع غطاء الأذن قبل التعرض للضوضاء بشكل. كن حذرا من أن عدم الإلتزام بهذه القوسيات سيؤدي إلى ضعف شديد في الحماية التي يوفرها غطاء الأذن .
3. قد يتغير هذا المنتج بمرور بعض الوقت الكميائية. يجب طلب مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.
4. قد تتدهور غطاء الأذن ، وخاصة الفرساد ، مع الاستخدام ويجب فحصها على فترات متكررة للتشقق والتشرب على سبيل المثال. استبدل غطاء الأذن بعد 2 إلى 3 سنوات من الاستخدام العادي أو قبل ذلك إذا ظهرت عليها أي علامات تدهور.
5. قد يؤثر تركيب أغطية النشينة على الوساك على الأداء الصوتي للغطاء للأذنين
6. يجب على المستخدم ارتداء غطاء الأذن لتعديل الرأس بشكل دائم في بيئة صاخبة
7. يتم تغطيل عصابة الأذن إذا لم يتم تركيب العنصر جيداً ، ولا يتم ارتدائه نادراً في بيئة صاخبة ولا يتم فحصه بانتظام.
8. إذا لم يتم قياس القوسيات الواردة في التعليمات ، فاعمل النشينة التي يوفرها المنتج بشكل غير
9. تأكد من تركيب غطاء الأذن وتعليقه وصيقلته وفقا لتعليمات الشركة المصنعة
10. يتغير المنتج على مكونات معينة قد تزيد من المخاطر الكيميائية

الاستبدال: من أجل الحفاظ على أفضل ميزات المنتج وتجنب أي مواد تغير جودتها ، يرجى استبدال المنتج بالكامل كل 2 ~ 3 سنوات على الأقل.
قطع الغيار: وسادة رغوة PU داخل رأس الأذن. عندما يتم كسر وسادة رغوة البولي يوريثان ، اسحب الوسادة من كوب الأذن واستبدل واحدة جديدة. يجب حشو وسادة رغوة البولي يوريثان في كوب الأذن والتي حافة وسادة رغوة البولي يوريثان بالكامل أسفل وسادة الأذن / الفرجة الداخلية. يجب أن تكون وسادة رغوة البولي يوريثان مسطحة أو مقعرة قليلاً في المنتصف ، ويجب أن تغطي الجدار الداخلي لكأس الأذن بالكامل . باستثناء وسادة رغوة البولي يوريثان ، لا استبدل أي جزء بمسك. قد يقلل من جودة الحماية للمنتج ، حتى تصميم غيبها العام. ألقاها طبق ضروري ، فترجى الاستبدال بالشركة المصنعة.

التنظيف : لتنظيف بقاء الدافئ والصافون ، لا تستخدم المنبهات الحسوية أو الكحول للتنظيف.

التعليق : يلزم تطهير غطاء الأذن كل 3 أشهر ، حسب الاستخدام. يجب تطهير أي جزء من غطاء الأذن ملائص لمركبة ينتج مناسب للاستخدام على البلاستيك ولا يعرف أنه ضار لمركبة.

المواد: غطاء بلاستيكي ، كوب ABS،فرجPVC بناعم لوسادة.

التفريق: عندما لا تكون فيه الاستخدام ، يوصى بتخزين غطاء الأذن في كيس بولي نظيف وجاف. بالنسبة للموديلات المجهزة بطوق رأس من الجلد ، PVC لا يسمح بتخزين المنتجات في درجة حرارة أعلى من 45 درجة مئوية . سيكون لغطاء المصنعة أقلية المستخدمة في جلد PVCتغير نوعي تحت درجة حرارة عالية مفرطة سواء في النقل أو التخزين بمرور الوقت.

التعبئة والتغليف: مع غطاء الأذن في كيس بولي نظيف وجاف. إذا كان هناك أكثر من غطاء أذن واحد ، فضعها في صندوق أو كرتون مناسب.

وزن: 330 جرام							
قيم التوهين: SNR 34 - H: 37 - M: 31 - L: 24 تقليدا للمعيار: EN 352-1: 2020							
SNRm = 34,8 SNRs = 1,2 Hm = 39,0 Hs = 1,8 Mm = 32,4 Ms = 1,3 Lm = 25,4 Ls = 1,4							
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
التردد (هرتز)							
متوسط التوهين (ديسيبل)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
الانحراف المعياري (ديسيبل)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
APV (ديسيبل)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9